

Directions for Voting on the Voting Machine

Swing the handle of the Curtain Lever from the left hand side of the machine over to the right as far as it will go and leave it there. This will close the Curtain around you and unlock the machine for voting.

Over the name of the contesting candidates you will find the title of the Public Office or Party Position being contested and a direction stating the number you may vote for. Turn DOWN the Pointers for each OVER the names of the candidates you wish to VOTE for (up to the maximum to be elected) and leave them DOWN.

The machine is so arranged that you cannot turn down more than the proper number of Pointers for each office. Therefore you need have no fear of spoiling your ballot by turning down too many Pointers as the Machine will prevent you from turning down more than the proper number.

Leaving the Pointers DOWN in their voting position swing the Handle of the Curtain Lever to the Left as far as it will go and leave it there. This will register your vote return the Pointers to their first position and open the Curtain.

To vote for a person whose name is not printed on this ballot you may do so by raising the numbered slide at the top of the machine which must correspond with the numbered column wherein is listed the office for which you wish to write the name. Write the name of the person for which you wish to vote for and lower the slide. DO NOT raise slide unless you intend to write a name as you will lose a vote.

There is no danger of anyone knowing how you vote as the movement of the Curtain Lever returns the Pointers to their unvoting position before the Curtain begins to open so be sure to leave the Pointer DOWN.

Do not overvote. If you select a greater number of candidates than there are vacancies to be filled your ballot will be void for that public office or party position.

Directions for voting if Using a Paper Ballot

If you tear or deface or wrongly mark this ballot return it and obtain another. Do not attempt to correct mistakes on the ballot by making erasures or cross-outs. Erasures or cross-outs may invalidate all or part of your ballot. Prior to submitting your ballot if you make a mistake in completing the ballot or wish to change your ballot choices you may obtain a new ballot. You have the right to a replacement upon return of the original ballot.

Instrucciones para votar en la Maquina

Mueva la palanca que esta al lado izquierdo de la maquina hacia el lado derecho completamente y dejela ahí. Esto cerrara la cortina alrededor suyo y le quitara el seguro a la maquina para que usted pueda votar. Arriba del nombre de los candidatos que estan compitiendo usted encontrara el titulo de la oficina publica o la posicion del partido politico el cual esta en competencia. Tambien encontrara instrucciones indicando el numero por el cual usted puede votar. Mueva hacia abajo el indicador que esta arriba de cada uno de los candidatos por el cual usted desea votar (todos los que usted quiera elegir) y dejelos indicadores abajo. La maquina esta ajustada para que usted solo pueda mover los indicadores que sean necesarios para cada oficina. Por lo tanto usted no debe temer que pueda danar su voto moviendo indicadores equivocados ya que la maquina no le permitira mover otros solo los que esten en el numero correspondiente.

Dejando los indicadores abajo en posicion de haber votado mueva la palanca hacia el lado izquierdo de la maquina y dejela ahí. Haciendo esto su voto quedara registrado y la cortina se abrira automaticamente. Para votar por una persona cuyo nombre no esta impreso en la boleta levante el compartimento que se encuentra en la parte superior de la maquina de votacion. Allí encontrara espacios rectangulares donde usted podra escribir el nombre del candidato por el cual desea votar y el nombre debera coordinar con el numero de la columna de el partido politico. Despues de terminar este proceso cierre el compartimento de la maquina de votacion. No levante la parte superior de la maquina de votacion si usted no necesita escribir el nombre de un candidato si usted levanta este compartimento y no lo usa perdera su voto.

No hay ningun riesgo de que alguien se entere por quien voto usted. Ya que cuando usted devuelve la palanca a la posicion original los indicadores registraran su voto y quedaran en posicion para ser utilizados nuevamente por otro elector. Al mismo tiempo la cortina se abrira.

Si usted selecciona un numero mayor de candidatos que de las vacantes que deben ser ocupadas su boleta sera invalida para esa oficina publica o posicion de partido.













Instrucciones para votar si usa como boleta de papel

Si usted rompe desprende o marca equivocadamente esta boleta devuelvala y obtenga otra. No intente corregir errores en la boleta borrandola o marcandola. Borraduras o marcas pueden invalidar toda o parte de su boleta. Antes de entregar su boleta si usted hace un error llenando la boleta o cambiando su seleccion de candidatos en la misma usted puede obtener una nueva boleta. Usted tiene el derecho a reemplazarla siempre y cuando devuelva la boleta original.

**SAMPLE BALLOT
County of Westchester
State of New York
Special Election
February 9, 2010**

**BOLETA DE MUESTRA
Condado de Westchester
Estado de Nueva York
La eleccion especial
el 9 de febrero, 2010**

County of Westchester
89th Assembly District
Town of Bedford Districts 1/18 Town of Hamson Districts 1/19
Town of Lewisboro Districts 1/12 Town of Mt Kisco Districts 1/7
Town of New Castle Districts 1/16 Town of North Castle
Districts 1/11 Town of Pound Ridge Districts 1/4
City of White Plains Districts 1/15 18/20 23 24 26 27 42
Total Districts 110

| | | |
|--|---|---|
| OFFICES  | | 1 Member of Assembly District 89 (Vote for One) Miembro de la Asamblea (Vote por uno) |
| OFICINAS  | | |
| DEMOCRATIC  | A |  ★ 1A DEMOCRATIC Peter B Harckham |
| REPUBLICAN  | B |  ★ 1B REPUBLICAN Robert J Castelli |
| INDEPENDENCE  | C |  ★ 1C INDEPENDENCE Robert J Castelli |
| CONSERVATIVE  | D |  ★ 1D CONSERVATIVE Robert J Castelli |
| WORKING FAMILIES  | E |  WF 1E WORKING FAMILIES Peter B Harckham |